

## A BIZOTTSÁG 1804/2004/EK RENDELETE

(2004. október 14.)

a házassági ügyekben és a házastársaknak a közös gyermekekkel kapcsolatos szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló 1347/2000/EK tanácsi rendelet I., II. és III. mellékletében felsorolt illetékes bíróságok és jogorvoslati eljárások listájának módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a házassági ügyekben és a házastársaknak a közös gyermekekkel kapcsolatos szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. május 29-i 1347/2000/EK tanácsi rendeletre<sup>(1)</sup> és különösen annak 44. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1347/2000/EK rendelet előírja, hogy bármely érdekelt fél kérheti, hogy egy tagállamban hozott határozatot elismerjenek és végrehajthatónak nyilvánítsanak egy másik tagállamban.
- (2) Az 1347/2000/EK rendelet I., II. és III. melléklete megadja, hogy a tagállamban mely bíróság joghatósága alá tartozik a végrehajthatóvá nyilvánítás iránti kérelem, illetve az ilyen jellegű határozatok elleni jogorvoslat, és felsorolja az e célú jogorvoslati eljárásokat.
- (3) A 2003-as csatlakozási okmány oly módon módosította az I., II. és III. mellékletet, hogy azok tartalmazzák a csatlakozó államok illetékes bíróságainak és jogorvoslati eljárásainak listáját.
- (4) Lettország, Litvánia, Szlovákia és Szlovénia az 1347/2000/EK rendelet 44. cikkének (1) bekezdése értelmében értesítette a Bizottságot az I., II. és III. mellékletben felsorolt bíróságok és jogorvoslati eljárások listájának módosításáról.
- (5) Az 1347/2000/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

Az 1347/2000/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet a következőképpen módosul:

- a) a Lettországra vonatkozó francia bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„— Lettországbán a »rajona (pilsētas) tiesa«”;

- b) a Szlovéniára vonatkozó francia bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„— Szlovéniában az »okrožno sodišče«”.

2. A II. melléklet a következőképpen módosul:

- a) a Litvániára vonatkozó francia bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„— Litvániában a »Lietuvos apeliacinis teismas«”;

- b) a Szlovéniára vonatkozó francia bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„— Szlovéniában az »okrožno sodišče«”;

- c) a Szlovákiára vonatkozó francia bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„— Szlovákiában az »okresný súd«”.

3. A III. melléklet a következőképpen módosul:

- a) a Litvániára vonatkozó francia bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„— Litvániában semmisségi panasszal a »Lietuvos Aukščiausis Teismas«-nál”;

- b) a Szlovéniára vonatkozó francia bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„— Szlovéniában jogorvoslattal a »Vrhovno sodišče Republike Slovenije«-nél”;

- c) a következő, Szlovákiára vonatkozó francia bekezdéssel egészül ki:

„— Szlovákiában a »dovolanie«-vel”.

## 2. cikk

<sup>(1)</sup> HL L 160., 2000.6.30., 19. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított rendelet

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

*a Bizottság részéről*  
António VITORINO  
*a Bizottság tagja*

---